

|  |  |
| --- | --- |
| EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS  szakmai gyakorlati képzési feladatok ellátására  *amely létrejött, egyrészről a*  Szent István Egyetem, Gödöllő  Székhely: 2100 Gödöllő, Páter Károly u. 1. Elérhetőség (telefon, email): +36 (28) 522-000info@szie.hu Adószám: 15329767-2-13  Statisztikai számjel: 15329767 8542 312 13  Intézményi azonosító: FI 69207  Képviselő: Dr. Palkovics László rektor illetve Magyar Ferenc kancellár helyett, átruházott képviseleti jogkörében eljárva:  Dr. Tóth Tamás, rektorhelyettes  Kapcsolattartó: …………………………  továbbiakban: *az Egyetem,*  *másrészről a(z)*  Együttműködő partner:  Típusa (megfelelő aláhúzandó):  a) köznevelési intézmény,  b) kutatóintézet,  c) egyéb költségvetési szerv,  d) gazdálkodó szervezet,  e) alapítvány  f) egyház, egyházi jogi személy  g) egyéb (kérjük megadni): …………………………………..  ……………………………………………………………………………………………  Székhely: ……………………………………………………………………………  Elérhetőség (telefon, email):………………………………………………  …………………………………………………………………………………………..  Adószám: …………………………………………………………………………..  Statisztikai számjel: ……………………………………………………………  Cégjegyzék/Nyilvántartási szám: ……………………………………….  Képviselő: ………………………………………………………………………….  Kapcsolattartó (telefon, email): ………………………………………..  ………………………………………………………………………………………….  a továbbiakban *Együttműködő Partner* között.   1. ***Az Együttműködési Megállapodás tárgya****:*   Az Együttműködő Partner a nemzeti felsőoktatásról szóló 2011. évi CCIV. törvény, valamint a 230/2012. (VIII.28) Kormányrendelet értelmében az Egyetem hallgatói számára szakmai gyakorlati képzést szervez.  ***2. Az Együttműködési megállapodás célja:***  A szakképzettségnek megfelelő munkahelyen, munkakörben az elméleti és gyakorlati ismeretek összekapcsolása, a szakma gyakorlásához szükséges munkavállalói kompetenciák munkafolyamatokban történő fejlesztése, az anyag-eszköz- és gyakorlati jártasságok, valamint a munkafolyamatokban a személyi kapcsolatok és együttműködés, feladatmegoldásokban az értékelő és önértékelő magatartás, az innovációs készség fejlesztése.  ***3. A szakmai gyakorlat helyszíne, időtartama:***  A szakmai gyakorlat az Együttműködő Partner telephelyein zajlik a szakembereinek irányításával.  Időtartama az adott szak tantervében előírt időtartammal megegyezően, legalább hat hét.  A szakmai gyakorlat kezdő és befejező időpontját, esetleges szakaszait (azok kezdő és befejező időpontját), valamint a szakmai gyakorlóhelyen, a gyakorlaton részt vevő hallgatók szakonként, felsőoktatási szakképzésenként, munkarendenként meghatározott létszámát az Együttműködési Megállapodás 1. sz. Melléklete tartalmazza (szemeszterenként megújítva).  ***4. A hallgatók díjazása:***  A szakmai gyakorlatra kötelezett hallgató az Nftv. 44. § (1) bekezdés a) pontja szerinti, a szakmai gyakorlóhellyel kötött hallgatói munkaszerződés alapján végezhet munkát. A hallgatót ez esetben díjazás illetheti, illetve a hat hét időtartamot elérő egybefüggő gyakorlat esetén díjazás illeti, melynek mértéke legalább hetente a kötelező legkisebb munkabér (minimálbér) tizenöt százaléka. A díjat a szakmai gyakorlóhely fizeti. Érvényes a 2012. szeptemberében és azután beiratkozott hallgatók esetén.  ***5. Az Együttműködési megállapodás végrehajtásának koordinálásában***  az Egyetem felelőse:  ……………………………………………………………………...  az Együttműködő partner felelőse:  ……………………………………………………………….…….  ***6. Az Egyetem kötelezettségei:***   * megszervezi a szakmai gyakorlóhellyel a szakmai gyakorlatot, * megküldi a szakmai gyakorlóhely számára a szakmai gyakorlathoz szükséges adatokat, információkat, * intézkedik a gyakorlat során felmerülő problémák megoldásában. * Egyetem rögzíti, hogy a hallgatók cselekményeiért felelősséget nem vállal, pénzügyi megtérítési igény az Egyetemmel szemben nem érvényesíthető   ***7. Az Együttműködő partner kötelezettségei:***   * hallgatói munkaszerződés kötése a hallgatóval, * a hallgató tanulmányainak megfelelő szakterületen történő foglalkoztatása, * biztosítja a szakmai gyakorlat folytatásához szükséges hely, eszköz, védőfelszerelés biztosítását, * szakmailag irányítja, felügyeli a szakmai gyakorlati tevékenységet, * díjazza a hallgatót az Nftv. 44. § (3) bekezdés a) pontja, illetve a (3a) bekezdés szerint, * írásban értékeli a hallgató elsajátított szakmai tudását; * vállalja, hogy az Oktatási Hivatal által nyilvántartott adataiban bekövetkezett változást 30 napon belül jelzi az Egyetem felé törvényi kötelezettsége teljesítése érdekében.   Együttműködő partner kijelenti, hogy jelen megállapodás keretében gyakorlati időszakonként, legfeljebb [szám] hallgató számára biztosítja a szakmai gyakorlati képzést.  ***8. A hallgató szakmai és egyéb kötelezettsége:***   * A megjelölt időszakban az Együttműködő partner munkarendjének betartása mellett teljesíti a szakmai gyakorlatot, a részére kijelölt munkahelyen, * a végzett munkáról napi bontású munkanapló vezet, * a szakmai gyakorlat végén beszámolót készít, * a tudomására jutott bármely adatot, tényt bizalmasan kezeli, azt harmadik személlyel nem közli.   ***9. Hallgatói munkavégzés szabályai:***  A szakmai gyakorlaton történő munkavégzés során munkavállalón a hallgatót, munkáltatón a szakmai gyakorlatot biztosítót, munkaviszonyon a hallgatói munkaszerződés alapján létrejött munkaviszonyt kell érteni.  A hallgatói munkaszerződés alapján munkát végző hallgató foglalkoztatás során:  a) éjszakai munka, valamint rendkívüli munkaidő nem rendelhető el,  b) a hallgató napi munkaideje nem haladhatja meg a nyolc órát, munkaidőkeret alkalmazása esetén legfeljebb egy heti munkaidőkeretet lehet elrendelni,  c) a hallgató számára legalább tizenkét óra tartalmú napi pihenőidőt kell biztosítani,  d) próbaidő nem köthető ki,  e) a munka törvénykönyve 105. § (2) bekezdésében és 106. § (3) bekezdésében foglaltak nem alkalmazható.  ***10. Az Együttműködési megállapodás időtartama:***  Jelen megállapodást a felek határozott időre, [éééé/hh/nn] napjától [éééé/hh/nn] napjáig. A megállapodás a megállapodó felek aláírásával lép életbe, melyet mindkét fél írásban, 30 napos határidővel mondhat fel.  A megállapodás a felek egyetértésével módosítható.  11. **GDRP rendeletnek való megfelelés:**  A szerződés aláírásával Együttműködő Partner tudomásul veszi, hogy a Szent István Egyetem a szerződés megkötéséhez szükséges személyes adatok kezelése során az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679. számú, a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) szóló rendelete (GDPR), valamint a hatályos magyar adatvédelmi jogi előírások betartásával jár el az adatkezelési tájékoztatóban foglaltak szerint.  ***12.*** Jelen megállapodás értelmezésében fennálló bármilyen vita esetén a magyar nyelvű változat az irányadó.  Melléklet: - 1. sz. melléklet  Hungary, Gödöllő, 2018 [hónap] [nap] | AGREEMENT ON COOPERATION  for providing professional practical training  *concluded between, on the one hand*  Szent István University, Gödöllő  Headquarters: H-2100 Gödöllő, Páter Károly u. 1.  Contact (phone, email): +36 (28) 522-000  info@szie.hu  Tax Number: 15329767-2-13  Statistical code: 15329767 8542 312 13  Institutional registration no.: FI 69207  Represented by: Dr. Tamás Tóth, vice-rector  on behalf of Dr. Prof. László Palkovics and Ferenc Magyar chancellor  Contact person: …………………………  hereinafter: *the University,*  *on the other hand by*  Cooperating partner:  Type (underline as appropriate):  a) public educational institution,  b) research institute,  c) other governmental institution,  d) business organisation,  e) foundation  f) church, religious entity  g) other (please specify): ……………………………………..  ……………………………………………………………………………………………  Headquarters: ………………………………….…………………………………  Contact (phone, email):………….……………………………………………  ……………………………………………….…………………………………………..  Tax Number: ………………………………..……………………………………..  Statistical code: …………………………..………………………………………  Company Registry/Reg. No.:…….………………………………………….  Represented by: ………………………..……………………………………….  Contact person (phone, email): ………………………………………..  ………………………………………………………………………………………….  hereinafter: *Cooperating Partner*.   1. ***Subject of Agreement on Cooperation****:*   The Cooperating Partner organizes practical training for students of the University according to the National Higher Education Act No. CCIV of 2011 and Government Decree No. 230/2012. (August 28)  ***2. Objective of Agreement on Cooperation:***  Providing a workplace and position which corresponds to the qualification of student, in order to connect the theoretical and practical knowledge, develop labour competencies in workflow required for practising the profession, develop material-tool-technology knowledge and practical skills, interpersonal skills and cooperation in work, evaluating and self-assessment behaviour in the solution of tasks, as well as innovation capability.  ***3. Location and duration of internship:***  The internship is provided on the locations of the Cooperating Partner under the supervision of its staff.  The duration is minimum six weeks, as it is laid down in the curriculum of the given major.  The starting and finishing date of internship, the possible phases (their starting and finishing date) as well as the number of students by majors and working order participating in the internship at each place of internship are laid down in Attachment 1 of the present Agreement on Cooperation (prolonged each semester).  ***4. Payment for students:***  The student participating in internship performs work on the basis of student employment contract concluded according to National Higher Education Act §.44 (1) a) with the company providing internship. The student in this case and in case of continuous internship lasting for six weeks is entitled for a payment, which is at least fifteen percent of the lowest wage (minimum wage) per week. The wages are paid by the company providing internship. It is valid in case of students enrolled in September 2012 and later.  ***5. The implementation of the Agreement on Cooperation is coordinated by***  the responsible on behalf of the University:  ……………………………………………………………………...  the responsible on behalf of Cooperating Partner:  …………………………………………………………………….  ***6. Responsibilities of University:***   * organises the practical training with the company providing internship, * sends the required data and information in respect to internship to the company providing internship, * arranges the solution of problems occuring during internship. * University declares that University shall have no responsibility and liability for the students’ acts thus no financial claim shall be enforced against the University   ***7. Responsibilities of Cooperating Partner:***   * concludes contract with the student on employment, * employs student in a position corresponding to the studies of the student, * ensures place, equipment, tools and safety facilities required for performing the internship, * supervises and controls the internship activities on behalf of the company, * pays wages for the student according to National Higher Education Act § 44. (3) a) and paragraph (3a), * provides evaluation in writing concerning the professional skills acquired by the student; * undertakes to inform the University about the changes of data as registered by the Education Agency in 30 days in order to observe legal regulations properly.   Cooperating Partner states that under the current agreement the Cooperating Partner provides practical training for a maximum of [number] students per internship period.  ***8. Technical and other responsibilities of student:***   * Performs internship during the specified period, in the designated position and strictly observes the work schedule of the Cooperating Partner, * keeps working log daily about the work performed, * writes report at the end of the internship, * keeps all the accessed data and facts confidential and does not disclose to third parties.   ***9. Rules of student employment:***  In the course of work during internship, the student is regarded as employee, the company providing internship is employer and the employment established on the basis of student employment contract is regarded employment relationship .  The student performing work on the basis of student employment contract:  a) cannot be ordered for night shift and extraordinary worktime,  b) the daily working time of student cannot exceed eight hours, when working time framework is applied, maximum one week working time frame can be stipulated,  c) minimum twelve hours of daily rest time shall be provided for the student,  d) probationary period cannot be stipulated,  e) the provisions of Hungarian Labour Code laid down in §. 105 paragraph (2) and § 106 paragraph (3) cannot be applied.  ***10. Duration of Agreement on Cooperation:***  The present Agreement is concluded for a definite time from [dd/mm/yyyy] until [dd/mm/yyyy]. The Agreement comes into force when signed by both parties and can be terminated in writing with 30-day notice.  The Agreement can be modified if both parties agree.  11. **Compliance with GDPR regulation:**  Signing the present Agreement the Cooperating Partner acknowledges that the Szent István University shall act in compliance with Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) and with the relevant data protection regulations of Hungary regarding personal data pertaining to the present agreement with respect to the data protection prospectus.  ***12.*** The Hungarian version shall control in the event of inconsistency in meaning or interpretation of terms.  Annex: - 1st annex  [country], [city], [day] [month] 2018 |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **Szent István Egyetem**  Egyetem / University  képviseli / represented by  **Dr. Tóth Tamás**  oktatási rektorhelyettes / vice-rector for education | [együttműködő partner neve / name of the cooperating partner]  Együttműködő Partner / Cooperating Partner  képviseli / represented by  [képviselő neve / name of the representative]  [title] |



**AGREEMENT ON COOPERATION**

to provide practical training

**Data:**

|  |  |
| --- | --- |
| Cooperating partner: |  |
| Headquarters: |  |
| Tax number: |  |
| Statistical code: |  |
| Company registry/Registration number: |  |
| Contact: |  |
| Site of work: |  |

**Student(s) participating in internship:**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***No.*** | ***Major / Post-secondary*** | ***Number of participating students*** | ***Type of course (Full-time or correspondent)*** | ***Internship*** | |
| ***start*** | ***finish*** |
| 1 |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |
| 6 |  |  |  |  |  |
| 7 |  |  |  |  |  |
| 8 |  |  |  |  |  |
| 9 |  |  |  |  |  |
| 10 |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Hungary, Gödöllő, 2018 [hónap] [nap]  On behalf of University:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Dr. Tamás Tóth**  Vice-rector for Education  Professional approval:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **NAME**  dean | [country], [city], [day] [month] 2018  On behalf of Cooperating partner:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **NAME**  title |